

Der Bezirksbürgermeister

Bezirksvertretung 1 (Innenstadt)

Geschäftsführung
Herr Droske

Telefon: (0221) 221-26144

Fax: (0221) 221-26005

E-Mail: ralf.droske@stadt-koeln.de

Datum: 27.09.2011

Niederschrift

über die **Sitzung der Bezirksvertretung Innenstadt** in der Wahlperiode 2009/2014
am Donnerstag, dem 22.09.2011, 16:00 Uhr bis 20:00 Uhr, Rathaus Spanischer Bau,
Theodor-Heuss-Saal, Raum-Nr. A 119

Anwesend:

Vorsitzender

Herr Andreas Hupke GRÜNE

Mitglieder der Bezirksvertretung

Herr Daniel Dahm	GRÜNE
Frau Dr. Birgitt Killersreiter	GRÜNE
Herr Marc Müller	GRÜNE
Frau Dr. Astrid Reimers	GRÜNE
Herr Jürgen Hufen	SPD
Herr Rudolf Reiferscheid	SPD
Frau Dr. Regina Börschel	SPD
Herr Bernhard Mevenkamp	CDU
Frau Erdmute Nauwerk	CDU
Herr Wilhelm Schenk	CDU
Frau Monika Wintner	CDU
Herr Lorenz Deutsch	FDP
Frau Maria Tillessen	FDP
Herr Peter Löwisch	DIE LINKE
Herr Karl-Heinz Jorris	pro Köln

Seniorenvertreterin

Frau Maria Flöge-Becker

Verwaltung

Herr Dr. Höver
Herr Droske

Fachverwaltung zu den jeweiligen Tagesordnungspunkten

Presse

Zuschauer

Entschuldigt:

Frau Berscheid, Herr Graf, Verspätung Frau Dr Killersreiter und Herr Mevenkamp.

Herr Hupke begrüßt die Teilnehmerinnen und Teilnehmer. Er gratuliert zu den vergangenen Geburtstagen. Die Bezirksvertretung wünscht Herrn Jörg Frank gute Genesung.

Tagesordnung:

Die Tagesordnung wird mit den vorliegenden Tischvorlagen genehmigt. Die Tagesordnungspunkte 5.8 und 7.13 werden zurückgestellt, da zu diesen Themen noch Ortstermine stattfinden sollen.

Zum Protokoll der letzten Sitzung:

Herr Dr. Höver teilt die Änderungswünsche zur letzten Niederschrift mit:

zu 5.15:

"Herr Rickers teilt mit, dass die Fahrradmarkierungen im Rahmen der bereits beschlossenen Sanierung der Richmodstraße ohnehin vorgesehen sind und ein diesbezüglicher Antrag somit nicht mehr gestellt werden muss."

7.3:

als Ergänzung:

"Aufgrund der Tatsache, dass es ohnehin in Köln einen viel zu großen Schilderwald gibt und auf dem in Rede stehenden Straßenabschnitt nicht 50 gefahren werden kann, bittet Frau Dr. Killersreiter die Verwaltung um Prüfung, ob es möglich ist, auf das 30-Schild zu verzichten."

Die Änderungen werden so genehmigt.

Stimmzähler:

Als Stimmzähler werden Frau Nauwerk, Herr Reiferscheid und Frau Tillessen benannt.

Tagesordnung

I. Öffentlicher Teil

- A Aktuelle Stunde zum Thema "Steg am Aachener Weiher"
Vortrag von Herrn Neweling

 - B Vorstellung der Kinder- und Jugendpädagogischen Einrichtung der Stadt Köln (Ki d S) mit dem zukünftigen Zentrum in der Aachener Straße

 - C Sozialgerechte Bodennutzung - ein Instrument zur Mitfinanzierung städtebaulicher Planung: Vortrag von Herrn Reisner, Verwaltungsdirektor beim Referat für Stadtplanung und Bauordnung der Stadt München
-
- 1 Einwohnerfragestunde**

 - 2 Anregungen und Beschwerden nach § 24 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**

2.1 Mitteilung über erledigte Bürgeranregung: Neupflanzung von Straßenbäumen am Kleiner Griechenmarkt (02-1600-39/11)
3519/2011

2.2 Verkehrssituation auf der Riehler Straße (02-1600-30/11)
3561/2011

3 Benennung von Bezirksvertretern/innen als Stimmzähler/innen

4 Anfragen

4.1 Anfragen aus früheren Sitzungen

4.1.1 Leerung von Glascontainern, FDP, Antwort: TOP 10.21
AN/2334/2010

4.1.2 Städtisches Grundstück Krefelder Straße/Innere Kanalstraße , SPD
AN/1115/2011

4.1.3 Gefahrenpunkt Haltestelle Dasselstraße, Grüne
AN/1123/2011

4.1.4 Anbau Albertusstraße 40-46, CDU
AN/1137/2011

4.1.5 Sachstand zur Sanierung/ Umgestaltung von Maastrichter Straße und Ehrenstraße
Gemeinsame Anfrage aller Fraktionen
AN/1142/2011

4.1.6 Kindertagesstätten im Stadtbezirk 1, CDU
AN/1360/2011

4.1.7 Umgestaltung „Nebenanlage“ Aachener Straße, Grüne
AN/1298/2011

4.1.8 Beschlüsse zu Baumpflanzungen, Grüne
AN/1289/2011

- 4.1.9 Wasserschaden an der Haltestelle Friesenplatz, CDU (0579/2011)
- 4.1.10 Anhebung der Bahnsteige der Stationen Reichensperger Platz und Appellhofplatz (Zeughaus), Grüne (0806/2011)
- 4.1.11 Zweite Baustufe Haltestelle Zülpicher Platz, Bündnis 90/ Die Grünen (0809/2011)
- 4.2 Anfragen der Fraktionen zu dieser Sitzung
 - 4.2.1 Wormser Straße, Grüne
AN/1575/2011
 - 4.2.2 Tanzbrunnen im Rheinpark; hier: Nutzung als Parkplatz -Anfrage der CDU-Fraktion-
AN/1580/2011
 - 4.2.3 Signalanlage Rudolfplatz, Grüne
AN/1579/2011
 - 4.2.4 Straßenbeleuchtung Bechergasse -Anfrage der CDU-Fraktion-
AN/1656/2011
- 4.3 Anfragen der Einzelvertreter zu dieser Sitzung
- 5 Anträge gemäß § 37 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen (Entscheidungsrechte)**
 - 5.1 Antrag der CDU- Fraktion: Öffnung der Schaafenstraße
AN/1543/2011
 - 5.2 Unfallhäufungspunkt Neumarkt / Ecke Fleischmengergasse, Grüne
AN/1578/2011
 - 5.3 Prüfauftrag zur Verkehrsführung Parkspur an Am Leystapel, FDP
AN/1556/2011
 - 5.4 Platanenallee Vorgebirgsstraße, Grüne
AN/1577/2011
 - 5.5 Einhaltung der Werbesatzung in der Altstadt - Antrag der CDU Fraktion-
AN/1581/2011
 - 5.6 Rohrzaun Holzmarkt, Grüne
AN/1576/2011

- 5.7 Radweg Alfred-Schütte-Alle- Antrag der CDU Fraktion-AN/1582/2011
- 5.8 Einschränkung der Parkgenehmigungen auf dem Günter-Wand-Platz, gemeinsamer Antrag aller Fraktionen AN/1585/2011
- 5.9 Via Culturalis -Antrag der CDU Fraktion-AN/1583/2011
- 6 Anträge gemäß § 37 Absatz 5 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen (Anhörungs- und Initiativrechte)**
- 7 Verwaltungsvorlagen**
 - 7.1 Genehmigung von Dringlichkeitsentscheidungen
 - 7.1.1 "Stadtklima-/ Stadtverschönerungsprogramm - Bäume, Brunnen, Blumen und Gewässer"
hier: Umgestaltung des Karl-Küpper-Platzes
2899/2011
 - 7.1.2 Beschluss über die Aufstellung eines Bebauungsplanes
Arbeitstitel: "Sicherung des Bezirksteilzentrums entlang der Bonner Straße" in Köln-Neustadt/Süd
3379/2011
per Dringlichkeitsvorlage 3471/2011
 - 7.2 Integrierte Jugendhilfe- und Schulentwicklungsplanung Köln 2011
Ziele, Herausforderungen und Entwicklungsperspektiven für gerechte Bildungs- und Zukunftschancen
Sammelumdruck vom 09.02.2011
0252/2011
 - 7.3 Änderung der Zuständigkeitsordnung der Stadt Köln
hier: 4. Satzung zur Änderung der Zuständigkeitsordnung
1017/2011
 - 7.4 Stadtbahnhaltestelle Barbarossaplatz
hier: Teilplan 1202 - Verkehrsflächen und -anlagen, ÖPNV: Planungsbeschluss zur Bahnsteiganhebung der Haltestelle Barbarossaplatz sowie Freigabe von investiven Auszahlungsermächtigungen des Finanzplanes bei Finanzstelle 6903-1202-1-6304, Barbarossapl.-Umsetz. Niederflurkonzept, Hj. 2011
1350/2011

- 7.5 Teilfinanzplan 1201, Straßen, Wege, Plätze;
hier: Außerplanmäßige Auszahlung Umbau Kreuzungsbereich Tel-Aviv-
Straße/Blaubach
1852/2011
- 7.6 Satzung über eine Veränderungssperre für einen Teilbereich der Ortslage in
Köln-Altstadt/Nord
Arbeitstitel: Brandenburger Straße, Erweiterungsfläche in Köln-Altstadt/Nord
1937/2011
- 7.7 Satzung über eine Verlängerung der Veränderungssperre für einen Teilbe-
reich der Ortslage in Köln-Altstadt/Süd
Arbeitstitel: Ulrichgasse in Köln-Altstadt/Süd
2024/2011
- 7.8 Nord-Süd Stadtbahn, 1. Baustufe, Entscheidung zu den Varianten der Ober-
lichter an der Haltestelle Breslauer Platz sowie Übernahme der nicht zuwen-
dungsfähigen Kosten im Rahmen des Nord-Süd Stadtbahnvertrages (umge-
druckt zur BV-Sitzung 7.7.11)
2120/2011
- 7.9 Beschluss über die Offenlage des Bebauungsplan-Entwurfes 66452/18
Arbeitstitel: Glockengasse in Köln-Altstadt/Nord
2961/2011
- 7.10 Beschluss über die Offenlage betreffend die vereinfachte Änderung des Be-
bauungsplanes 67452/14
Arbeitstitel: 1. Änderung Groß St. Martin in Köln-Altstadt/Nord
2976/2011
- 7.11 Plangenehmigungsverfahren gem. § 18b Allgemeines Eisenbahngesetz
(AEG) i. V. m. § 74 Abs. 6 Verwaltungsverfahrensgesetz (VwVfG); hier: Stel-
lungnahme zum Vorhaben "ICE-Werk Köln, Neubau Mehrspannungsversor-
gungsanlage sowie 10-kV Mittelspannungsanlage"
3630/2011
- 7.12 Einzelhandels- und Zentrenkonzept Köln
Sammelumdruck vom 27.10.2010
3750/2010
- 7.13 Öffnung von Einbahnstraßen für den Radverkehr in Neustadt-Nord
4046/2010
- 8 Mündliche Fragen an die Verwaltung**
- 9 Mitteilungen des Bezirksbürgermeisters**
- 10 Mitteilungen der Verwaltung u.a. auf verschiedene mündliche und
schriftliche Anfragen**

- 10.1 Radwegbenutzungspflicht Lindenstraße
hier: Anfrage der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen aus der Sitzung der Bezirksvertretung Innenstadt vom 18.11.2010, TOP 4.2.4
2608/2011
- 10.2 Öffnung von Einbahnstraßen für den gegenläufigen Radverkehr
2636/2011
- 10.3 Maternuskirchplatz
hier: Beschluss aus der Sitzung der Bezirksvertretung Innenstadt vom 09.06.2011, TOP 5.1.5
2736/2011
- 10.4 Beantwortung der Anfrage der SPD-Fraktion in der Bezirksvertretung Innenstadt vom 26.05.2011 betreffend städtisches Grundstück Krefelder Straße/Innere Kanalstraße (AN/1115/2011)
2744/2011
- 10.5 Mitteilung über eine Baumfällung auf dem Schulgrundstück des Hans-Böckler-Berufskollegs, Neuhöfferstraße 12, 50679 Köln-Deutz
2841/2011
- 10.6 Ziel- und Leistungsvereinbarung 2011 Bürgerzentrum Alte Feuerwache, Bürgerzentrum Deutz, Quäker Nachbarschaftsheim, Bürgerhaus Stollwerck
3002/2011
- 10.7 Schulpolitischer Konsens in Nordrhein-Westfalen - die neue Sekundarschule
Bezug: Gemeinschaftsschulen für Köln, 2. Antragsrunde; Vorlagennummer
2418/2011
3017/2011
- 10.8 Anfrage gemäß § 4 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen der Stadt Köln AN/1360/2011 der CDU Fraktion in der Bezirksvertretung 1
Betr.: Kindertagesstätten im Stadtbezirk 1
3092/2011
- 10.9 Handlungsbedarf zur Schaffung von Kinder- und Jugendeinrichtungen
3028/2011
- 10.10 Umgestaltung "Nebenanlage" Aachener Straße
hier: Anfrage der Fraktion Bündnis90/Die Grünen aus der Sitzung der BV 1 am 07.07.2011, TOP 4.2.2
3119/2011
- 10.11 Förderung der Kindertageseinrichtung, WDR Aktiv - das Sozialwerk im WDR; Gilbachstr. 6, 50672 Köln
3113/2011

- 10.12 Toilettenkonzept - Sachstand
3252/2011
- 10.13 Kreuzungsgestaltung Im Laach
hier: Beschluss aus der Sitzung der Bezirksvertretung Innenstadt vom
24.02.2011, TOP 5.1.4
3270/2011
- 10.14 Verbesserung der Radwegverbindung auf der Aachener Straße
hier: Beschluss aus der Sitzung der BV 1 vom 07.07.2011, TOP 5.2
3374/2011
- 10.15 Erprobung neuer Strukturen und Systeme anhand des Pilotbereiches "Cam-
pus Deutz"
3293/2011
- 10.16 Sachstand zur Sanierung/Umgestaltung von Maastrichter Straße und Ehren-
straße
hier: Anfrage aus der Sitzung der Bezirksvertretung Innenstadt vom
09.06.2011, TOP 4.2.9
3601/2011
- 10.17 Beschlüsse zu Baumpflanzungen
hier: Anfrage der Fraktion Bündnis '90/Die Grünen zur Sitzung der Bezirksver-
tretung Innenstadt, TOP 4.2.3
3621/2011
- 10.18 Geschwindigkeitsreduzierung auf der Riehler Straße auf 50 km/h
3500/2011
- 10.19 Interdisziplinäre Planungswerkstatt Ringe;
hier: öffentliche Vorstellung der Entwurfskonzepte
3620/2011
- 10.20 Baumfällungen im Stadtbezirk Innenstadt
3756/2011
- 10.21 Leerung von Glascontainern
3777/2011
- 10.22 Grünschnitt auf dem Helenenturm
3782/2011
- 10.23 Anschlussplanung zum Rheinboulevard Mülheim
3705/2011

- 10.24 Gefahrenpunkt Haltestelle Dasselstraße
hier: Anfrage der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen aus der Sitzung der Bezirksvertretung Innenstadt vom 09.06.2011, TOP 4.2.5
3723/2011
- 10.25 Anhebung der Bahnsteige der Stationen Reichenspergerplatz und Appellhofplatz (Zeughaus)
3503/2011
- 10.26 Anbau Albertusstr. 40-46

Anfrage der CDU-Fraktion in der Bezirksvertretung Innenstadt
3721/2011
- 10.27 Haltestelle Friesenplatz - Wasserschaden
3728/2011

II. Nichtöffentlicher Teil

1 Mitteilungen des Bezirksbürgermeisters

2 Verwaltungsvorlagen

- 2.1 Abendgymnasium und Berufskolleg Gereonsmühlengasse 4, 50670 Köln
3741/2011
- 2.2 Abendgymnasium und Berufskolleg Gereonsmühlengasse 4, 50670 Köln
3769/2011

3 Genehmigung von Dringlichkeitsentscheidungen

- 3.1 Realschule Im Hasental 41, Köln-Deutz
2888/2011
- 3.2 Realschule Im Hasental 41, Köln-Deutz
2929/2011
- 3.3 Realschule Im Hasental 41, Köln-Deutz
3152/2011
- 3.4 Realschule Im Hasental 41, Köln-Deutz
3190/2011
- 3.5 Realschule Im Hasental 41, Köln-Deutz
2959/2011
- 3.6 Realschule Im Hasental 41, Köln-Deutz
3369/2011

- 3.7 Grundschule Bernhard-Letterhaus-Straße 17, 50670 Köln
2934/2011
- 3.8 Grundschule Bernhard-Letterhaus-Straße 17, 50670 Köln
3040/2011
- 3.9 Grundschule Bernhard-Letterhaus-Straße 17, 50670 Köln
3041/2011
- 3.10 Grundschule Bernhard-Letterhaus-Straße 17, 50670 Köln
3042/2011
- 3.11 Gymnasium Kartäuserwall 40, 50676 Köln
3097/2011
- 3.12 Gymnasium Kartäuserwall 40, 50676 Köln
3142/2011
- 3.13 Grundschule Loreleystraße 3-5, 50677 Köln
3229/2011
- 3.14 Katholische Hauptschule Großer Griechenmarkt 76, 50676 Köln, Erneuerung
der Lehrküche
3230/2011
- 3.15 Gymnasium Gereonsmühlengasse 4, 50670 Köln
3372/2011
- 3.16 Kath. Grundschule Bernhard-Letterhaus-Straße 17
3595/2011

4 Mitteilungen der Verwaltung

- 4.1 Neubau Fußgängerbrücke Aachener Weiher
3125/2011

5 Bericht aus den Beiräten

- 5.1 Bericht aus dem Gestaltungsbeirat
- 5.2 Bericht aus dem Kunstbeirat

6 Verschiedenes

I. Öffentlicher Teil

A Aktuelle Stunde zum Thema "Steg am Aachener Weiher" Vortrag von Herrn Neweling

Herr Neweling erläutert den aktuellen Sachstand und die weiteren Maßnahmen.

B Vorstellung der Kinder- und Jugendpädagogischen Einrichtung der Stadt Köln (Ki d S) mit dem zukünftigen Zentrum in der Aachener Straße

Frau Selter, Leiterin der Kinder- und Jugendpädagogischen Einrichtung der Stadt Köln (Ki d S) und Herr Völkel, Projektleiter Baukoordination stellen die Historie, die Planung und das Konzept des Ki d S mit dem neuen Zentrum in der Aachener Straße vor.

C Sozialgerechte Bodennutzung - ein Instrument zur Mitfinanzierung städtebaulicher Planung: Vortrag von Herrn Reisner, Verwaltungsdirektor beim Referat für Stadtplanung und Bauordnung der Stadt München

Herrn Reisner, Verwaltungsdirektor beim Referat für Stadtplanung und Bauordnung der Stadt München, stellt das Münchener Modell zur sozialgerechten Bodennutzung vor.

Die Stadtteilkonferenz Agnesviertel/ Eigelstein macht in dem Zusammenhang auf das steigende Mietpreisniveau in ihrem Viertel aufmerksam.

1 Einwohnerfragestunde

2 Anregungen und Beschwerden nach § 24 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

2.1 Mitteilung über erledigte Bürgeranregung: Neupflanzung von Straßen- bäumen am Kleiner Griechenmarkt (02-1600-39/11) 3519/2011

Frau Dr. Reimers bittet, die Angabe zur Neupflanzung im nächsten Jahr zu konkretisieren, so dass erkennbar ist, um welche Pflanzperiode es sich handelt (Frühjahr oder Herbst).

2.2 Verkehrssituation auf der Riehler Straße (02-1600-30/11) 3561/2011

Frau Klock erläutert, dass es sich bei den in der Vorlage genannten Geschwindigkeitsmessstellen um mobile Messstellen handelt.

Herr Müller bemängelt, dass die Informationen der Verwaltung zu dem Thema Geschwindigkeitsreduzierung in den verschiedenen Gremien sehr unterschiedlich und

zum Teil widersprüchlich seien. Er sei verwundert, dass eine Umstellung der alten Lichtsignalanlagen nun doch möglich sei.

Herr Mevenkamp begrüßt die Mitteilung der Verwaltung, dass für eine Reduzierung der zulässigen Höchstgeschwindigkeit von 70 km/h auf 50 km/h vorrangig die Programme der Lichtsignalanlagen an allen Kreuzungen verändert werden müssen. Er plädiert außerdem dafür, dort lärmindernden Asphalt aufzubringen.

Es wird vereinbart, dass zu dem Thema „lärmindernder Asphalt“ zur nächsten Sitzung ein gesonderter Vortrag von der Verwaltung (Herrn Rickers) gehalten wird.

Beschluss:

Die Bezirksvertretung 1 stimmt folgendem Beschlussvorschlag zu:

Der Ausschuss für Anregungen und Beschwerden bedankt sich bei den Petenten für ihre Eingabe und bittet die Verwaltung, die vorgesehenen Maßnahmen schnellstmöglich umzusetzen, um die Verkehrssicherheit auf der Riehler Str. zu erhöhen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

3 Benennung von Bezirksvertretern/innen als Stimmzähler/innen

4 Anfragen

4.1 Anfragen aus früheren Sitzungen

4.1.1 Leerung von Glascontainern, FDP, Antwort: TOP 10.21 AN/2334/2010

4.1.2 Städtisches Grundstück Krefelder Straße/Innere Kanalstraße , SPD AN/1115/2011

4.1.3 Gefahrenpunkt Haltestelle Dasselstraße, Grüne AN/1123/2011

4.1.4 Anbau Albertusstraße 40-46, CDU AN/1137/2011

4.1.5 Sachstand zur Sanierung/ Umgestaltung von Maastrichter Straße und Ehrenstraße Gemeinsame Anfrage aller Fraktionen AN/1142/2011

- 4.1.6 Kindertagesstätten im Stadtbezirk 1, CDU
AN/1360/2011**
- 4.1.7 Umgestaltung „Nebenanlage“ Aachener Straße, Grüne
AN/1298/2011**
- 4.1.8 Beschlüsse zu Baumpflanzungen, Grüne
AN/1289/2011**
- 4.1.9 Wasserschaden an der Haltestelle Friesenplatz, CDU (0579/2011)**
- 4.1.10 Anhebung der Bahnsteige der Stationen Reichensperger Platz und Appellhofplatz (Zeughaus), Grüne (0806/2011)**
- 4.1.11 Zweite Baustufe Haltestelle Zülpicher Platz, Bündnis 90/ Die Grünen
(0809/2011)**
- 4.2 Anfragen der Fraktionen zu dieser Sitzung**
 - 4.2.1 Wormser Straße, Grüne
AN/1575/2011**
 - 4.2.2 Tanzbrunnen im Rheinpark; hier: Nutzung als Parkplatz -Anfrage der
CDU-Fraktion-
AN/1580/2011**
 - 4.2.3 Signalanlage Rudolfplatz, Grüne
AN/1579/2011**
 - 4.2.4 Straßenbeleuchtung Bechergasse -Anfrage der CDU-Fraktion-
AN/1656/2011**
- 4.3 Anfragen der Einzelvertreter zu dieser Sitzung**
- 5 Anträge gemäß § 37 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen (Entscheidungsrechte)**
 - 5.1 Antrag der CDU- Fraktion: Öffnung der Schaafenstraße
AN/1543/2011**

Herr Rickers informiert über den aktuellen Sachstand. Die Nutzungsgenehmigung besteht bis Oktober 2011.

Beschluss:

Antrag hat sich erledigt.

**5.2 Unfallhäufungspunkt Neumarkt / Ecke Fleischmengergasse, Grüne
AN/1578/2011**

Beschluss:

Die Verwaltung wird gebeten, die Maßnahme „Aufpflasterung“ zur Reduzierung der Unfälle an der Mündung Fleischmengergasse/Cäcilienstraße mit einem Signet „Radfahrer in beide Richtungen“ zu ergänzen. Gleichzeitig soll der Bezirksvertretung vorgestellt werden, wie der Stand der Planung und Umsetzung bezüglich der „Gleisverschwenkung Cäcilienstraße-Neumarkt“ und der Umbaumaßnahme der betroffenen Kreuzungsbereiche inklusive des Überwegs an der Ecke Neumarkt/ Fleischmengergasse ist.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

**5.3 Prüfauftrag zur Verkehrsführung Parkspur an Am Leystapel, FDP
AN/1556/2011**

Auf Anregung von Herrn Dahm wird der Beschlusstext ergänzt.

Ergänzter Beschluss:

Die Verwaltung wird gebeten die Verkehrsführung der Parkspur für die Parkplätze hinter dem Maritim an der Rheinuferstraße „Am Leystapel“ zu überprüfen und Vorschläge für eine sicherere und übersichtlichere Führung zu machen. Ebenso sollte die Verkehrsführung für Fahrzeuge, die von der Straße Am Malzbüchel kommend auf der Straße Heumarkt links in die Unterführung Maritim abbiegen wollen (doppelter Linksabbieger), geändert werden.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

**5.4 Platanenallee Vorgebirgsstraße, Grüne
AN/1577/2011**

Beschluss:

Die Verwaltung wird gebeten, dem Rat eine Beschlussvorlage vorzulegen mit dem Ziel, die Platanenallee Vorgebirgsstraße ab Bonner Wall stadteinwärts als Naturdenkmal einzutragen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

5.5 Einhaltung der Werbesatzung in der Altstadt - Antrag der CDU Fraktion-AN/1581/2011

Beschluss:

Die BV 1 bittet die Verwaltung, zu überprüfen, ob die beschlossene Werbesatzung für die Altstadt, vor allem im Bereich des Altermarkts (Westseite) und der Lintgasse, eingehalten wird.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

5.6 Rohrzaun Holzmarkt, Grüne AN/1576/2011

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Innenstadt bittet die Verwaltung, die Grünfläche am Holzmarkt auf der nördlichen Seite vor dem Art'otel mit einem Rohrzaun zu schützen, entsprechend der Grünfläche auf der südlichen Seite.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

5.7 Radweg Alfred-Schütte-Allee- Antrag der CDU Fraktion-AN/1582/2011

Beschluss:

Die Verwaltung wird gebeten zu prüfen, wie der Radweg auf der Alfred-Schütte-Allee an seinem Anfangs- bzw. Endpunkt an der Drehbrücke optimiert werden kann.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

5.8 Einschränkung der Parkgenehmigungen auf dem Günter-Wand-Platz, gemeinsamer Antrag aller Fraktionen AN/1585/2011

Beschluss:

Zurückgestellt wegen Ortstermin.

5.9 Via Culturalis -Antrag der CDU Fraktion-AN/1583/2011

Frau Nauwerk erläutert den Antrag.

Herr Reiferscheid macht geltend, dass die SPD das Projekt Via Culturalis in der Priorität der städtischen Projekte nicht an vorrangiger Stelle sieht.

Frau Dr. Börschel sieht den Antrag ebenfalls kritisch, da die Bezirksvertretung sich eigentlich für eine Beruhigung des Stadt- und Straßenbildes ausgesprochen habe, der dieser Antrag widersprechen würde.

Herr Müller, Bündnis 90/Die Grünen, legt Wert darauf, dass das Stadtbild nicht überfrachtet wird. Seine Fraktion wird dem Antrag aber zustimmen.

Unter der Maßgabe, dass die genannten Einwände berücksichtigt werden, wird dem Antrag zugestimmt.

Beschluss:

Das Stadtraummanagement wird beauftragt, Vorschläge zur Gestaltung des Fußwegs zwischen dem Dom und Maria im Capitol - der so genannten „via culturalis“ - zu erarbeiten und der Bezirksvertretung 1 zur Diskussion und Beschlussfassung vorzulegen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

6 Anträge gemäß § 37 Absatz 5 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen (Anhörungs- und Initiativrechte)

7 Verwaltungsvorlagen

7.1 Genehmigung von Dringlichkeitsentscheidungen

**7.1.1 "Stadtklima-/ Stadtverschönerungsprogramm - Bäume, Brunnen, Blumen und Gewässer"
hier: Umgestaltung des Karl-Küpper-Platzes
2899/2011**

Beschluss:

Die Dringlichkeitsentscheidung wird genehmigt.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

**7.1.2 Beschluss über die Aufstellung eines Bebauungsplanes
Arbeitstitel: "Sicherung des Bezirksteilzentrums entlang der Bonner Straße" in Köln-Neustadt/Süd
3379/2011**

Beschluss:

Die Dringlichkeitsentscheidung wird genehmigt.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

**7.2 Integrierte Jugendhilfe- und Schulentwicklungsplanung Köln 2011
Ziele, Herausforderungen und Entwicklungsperspektiven für gerechte
Bildungs- und Zukunftschancen
Sammelumdruck vom 09.02.2011
0252/2011**

Beschluss:

Dem Beschlussvorschlag

1. Der Rat nimmt die „Integrierte Jugendhilfe- und Schulentwicklungsplanung Köln 2011“ zur Kenntnis.
2. Der Rat nimmt die Kommentierungen und Anregungen der Bezirksvertretungen zur Kenntnis.
3. Der Rat beauftragt die Verwaltung, die strategischen Aussagen des Berichtes für die Detailplanungen der nächsten Jahre zu Grunde zu legen. In den daraus resultierenden Beschlussvorlagen sind die Kommentierungen und Anregungen der Bezirksvertretungen einzubeziehen.

stimmt die Bezirksvertretung 1 mit folgender Maßgabe zu:

Die Bezirksvertretung 1 bittet die Verwaltung, die Anregungen und Hinweise aus ihrer Sitzung vom 12.05.2011 auszuwerten und zu berücksichtigen.

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich zugestimmt, gegen die CDU-Fraktion und Herrn Jorris.

**7.3 Änderung der Zuständigkeitsordnung der Stadt Köln
hier: 4. Satzung zur Änderung der Zuständigkeitsordnung
1017/2011**

Die Fraktionen haben noch Prüfungsbedarf.

Beschluss:

Zurückgestellt.

**7.4 Stadtbahnhaltestelle Barbarossaplatz
hier: Teilplan 1202 - Verkehrsflächen und -anlagen, ÖPNV: Planungsbe-
schluss zur Bahnsteiganhebung der Haltestelle Barbarossaplatz sowie
Freigabe von investiven Auszahlungsermächtigungen des Finanzplanes
bei Finanzstelle 6903-1202-1-6304, Barbarossapl.-Umsetz. Niederflurkon-
zept, Hj. 2011
1350/2011**

Herr Neweling teilt mit, dass der Verkehrsausschuss die Vorlage noch nicht beraten hat und daher die Vorlage noch nicht zur Beratung in der Bezirksvertretung vorgesehen ist. Es wird daher vereinbart, die Vorlage inhaltlich noch nicht zu diskutieren. Herr Schenk und Frau Dr. Börschel bitten aber, im Beschlussvorschlag aufzunehmen, dass die Pläne auch der Bezirksvertretung 1 vorzustellen sind.

Beschluss:

Zurückgestellt.

**7.5 Teilfinanzplan 1201, Straßen, Wege, Plätze;
hier: Außerplanmäßige Auszahlung Umbau Kreuzungsbereich Tel-Aviv-
Straße/Blaubach
1852/2011**

Auf Nachfrage von Herrn Dahm erklärt Herr Rickers, dass die außerplanmäßigen Aufwendungen für die Tel-Aviv-Str. keine Auswirkungen auf die Umgestaltung Severinstr. haben.

Frau Dr. Reimers erklärt, dass sie der Vorlage nicht zustimmen wird, da sie die damit verbundenen Baumfällungen ablehnt.

Beschluss:

Dem Beschlussvorschlag wird zugestimmt:

Der Rat beschließt zur Sicherstellung des Umbaus der Kreuzung Tel-Aviv-Straße/Blaubach eine außerplanmäßige Auszahlung in Höhe von 158.104,08 € im Teilfinanzplan 1201, Straßen, Wege, Plätze bei neuer Finanzstelle 6601-1201-1-1059 Umbau Kreuzung Tel-Aviv-Straße/Blaubach im Haushaltsjahr 2011. Die Deckung erfolgt durch entsprechende Wenigerauszahlungen im gleichen Teilfinanzplan sowie gleicher Teilplanzeile bei Finanzstelle 6601-1201-1-5607, Severinstraße, Umgestaltung, Haushaltsjahr 2011.

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich zugestimmt, gegen Frau Reimers und Herrn Jorris.

**7.6 Satzung über eine Veränderungssperre für einen Teilbereich der Ortslage in Köln-Altstadt/Nord
Arbeitstitel: Brandenburger Straße, Erweiterungsfläche in Köln-
Altstadt/Nord
1937/2011**

Beschluss:

Dem Beschlussvorschlag wird ohne Einschränkung zugestimmt:

Der Rat beschließt die Satzung über eine Veränderungssperre für die Erweiterungsfläche des Geltungsbereiches des Bebauungsplanes –Arbeitstitel: Brandenburger Straße in Köln-Altstadt/Nord– für den Bereich Johannisstraße 43 - 47 und Breslauer Platz 2 (Flurstücke 575, 576, 460, 461, 462, 463) in der zu diesem Beschluss als Anlage beigefügten, paraphierten Fassung.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

**7.7 Satzung über eine Verlängerung der Veränderungssperre für einen Teilbereich der Ortslage in Köln-Altstadt/Süd
Arbeitstitel: Ulrichgasse in Köln-Altstadt/Süd
2024/2011**

Beschluss:

Dem Beschlussvorschlag wird zugestimmt:

Der Rat beschließt die Satzung über eine Verlängerung der Veränderungssperre für einen Teilbereich der Ortslage in Köln-Altstadt/Süd –Arbeitstitel: Ulrichgasse in Köln-Altstadt/Süd– für das Gebiet zwischen Ulrichgasse, Ankerstraße, Schnurgasse und Paulstraße in Köln-Altstadt/Süd in der zu diesem Beschluss als Anlage beigefügten, paraphierten Fassung.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

**7.8 Nord-Süd Stadtbahn, 1. Baustufe, Entscheidung zu den Varianten der Oberlichter an der Haltestelle Breslauer Platz sowie Übernahme der nicht zuwendungsfähigen Kosten im Rahmen des Nord-Süd Stadtbahnvertrages (umgedruckt zur BV-Sitzung 7.7.11)
2120/2011**

Herr Reiferscheid plädiert dafür, zunächst den von der Verwaltung vorgeschlagenen Ortstermin durchzuführen.

Beschluss:

Zurückgestellt, wegen Ortstermin.

**7.9 Beschluss über die Offenlage des Bebauungsplan-Entwurfes 66452/18
Arbeitstitel: Glockengasse in Köln-Altstadt/Nord
2961/2011**

Beschluss:

Dem Beschlussvorschlag wird ohne Einschränkung zugestimmt:

Der Stadtentwicklungsausschuss beschließt, den Bebauungsplan-Entwurf 66452/18 mit gestalterischen Festsetzungen für das Gebiet zwischen Glockengasse, Neue Langgasse, Breite Straße und Schwertnergasse in Köln-Altstadt/Nord —Arbeitstitel: Glockengasse in Köln-Altstadt/Nord— nach § 3 Absatz 2 Baugesetzbuch (BauGB) in Anwendung des vereinfachten Verfahrens nach § 13 BauGB mit der als Anlage beigefügten Begründung und den nach Einschätzung der Gemeinde wesentlichen, bereits vorliegenden umweltbezogenen Stellungnahmen öffentlich auszulegen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

**7.10 Beschluss über die Offenlage betreffend die vereinfachte Änderung des Bebauungsplanes 67452/14
Arbeitstitel: 1. Änderung Groß St. Martin in Köln-Altstadt/Nord
2976/2011**

Beschluss:

Dem Beschlussvorschlag wird ohne Einschränkung zugestimmt:

Der Stadtentwicklungsausschuss beschließt, den Entwurf zur vereinfachten Änderung des Bebauungsplanes 67452/14 mit gestalterischen Festsetzungen für das Gebiet zwischen Alter Markt, Mühlengasse, Frankenwerft (Westseite), Markmannsgasse, Heumarkt (Ost- und Nordseite) und Unter Käster in Köln-Altstadt/Nord —Arbeitstitel: 1. Änderung Groß St. Martin in Köln-Altstadt/Nord— nach § 3 Absatz 2 Baugesetzbuch (BauGB) in Anwendung des vereinfachten Verfahrens nach § 13 BauGB mit der als Anlage beigefügten Begründung öffentlich auszulegen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

**7.11 Plangenehmigungsverfahren gem. § 18b Allgemeines Eisenbahngesetz (AEG) i. V. m. § 74 Abs. 6 Verwaltungsverfahrensgesetz (VwVfG); hier: Stellungnahme zum Vorhaben "ICE-Werk Köln, Neubau Mehrspannungsversorgungsanlage sowie 10-kV Mittelspannungsanlage"
3630/2011**

Beschluss:

Dem Beschlussvorschlag wird ohne Einschränkung zugestimmt:

Der Stadtentwicklungsausschuss beschließt die als Anlage 3 beigefügte Stellungnahme zum Antrag der DB Fernverkehr AG.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

**7.12 Einzelhandels- und Zentrenkonzept Köln
Sammelumdruck vom 27.10.2010
3750/2010**

Herr Dr. Höver erinnert daran, dass im Juni 2012 eine Bürgeranhörung zu dem Konzept im Bezirk 1 stattfinden wird und erst danach eine Beschlussfassung erfolgen soll.

Beschluss:

Zurückgestellt.

**7.13 Öffnung von Einbahnstraßen für den Radverkehr in Neustadt-Nord
4046/2010**

Beschluss:

Zurückgestellt, wegen Ortstermin.

8 Mündliche Fragen an die Verwaltung

9 Mitteilungen des Bezirksbürgermeisters

Auf Nachfrage von Herrn Hupke erläutert Frau Klock die Vergabe der Maronenstände. Herr Hupke macht deutlich, dass er die Praxis nicht für angemessen hält.

10 Mitteilungen der Verwaltung u.a. auf verschiedene mündliche und schriftliche Anfragen

Herr Dr. Höver informiert mündlich und schriftlich über die bevorstehenden Termine:

- Dach- und Fassadensanierung am Bezirksrathaus Innenstadt ab 4.10.2011
- Umbenennung des Vorplatzes der ehemaligen Kirche St. Heinrich am 12.10.2011, 16.30 Uhr
- Hochwasserschutzübung der STEB am 23. und 24.09.2011

10.1 Radwegbenutzungspflicht Lindenstraße
hier: Anfrage der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen aus der Sitzung der Bezirksvertretung Innenstadt vom 18.11.2010, TOP 4.2.4
2608/2011

10.2 Öffnung von Einbahnstraßen für den gegenläufigen Radverkehr
2636/2011

10.3 Maternuskirchplatz
hier: Beschluss aus der Sitzung der Bezirksvertretung Innenstadt vom 09.06.2011, TOP 5.1.5
2736/2011

10.4 Beantwortung der Anfrage der SPD-Fraktion in der Bezirksvertretung Innenstadt vom 26.05.2011 betreffend städtisches Grundstück Krefelder Straße/Innere Kanalstraße (AN/1115/2011)
2744/2011

10.5 Mitteilung über eine Baumfällung auf dem Schulgrundstück des Hans-Böckler-Berufskollegs, Neuhöfferstraße 12, 50679 Köln-Deutz
2841/2011

- 10.6 Ziel- und Leistungsvereinbarung 2011 Bürgerzentrum Alte Feuerwache, Bürgerzentrum Deutz, Quäker Nachbarschaftsheim, Bürgerhaus Stollwerck
3002/2011**
- 10.7 Schulpolitischer Konsens in Nordrhein-Westfalen - die neue Sekundarschule
Bezug: Gemeinschaftsschulen für Köln, 2. Antragsrunde; Vorlagennummer 2418/2011
3017/2011**
- 10.8 Anfrage gemäß § 4 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen der Stadt Köln AN/1360/2011 der CDU Fraktion in der Bezirksvertretung 1
Betr.: Kindertagesstätten im Stadtbezirk 1
3092/2011**
- 10.9 Handlungsbedarf zur Schaffung von Kinder- und Jugendeinrichtungen
3028/2011**
- 10.10 Umgestaltung "Nebenanlage" Aachener Straße
hier: Anfrage der Fraktion Bündnis90/Die Grünen aus der Sitzung der BV 1 am 07.07.2011, TOP 4.2.2
3119/2011**
- 10.11 Förderung der Kindertageseinrichtung, WDR Aktiv - das Sozialwerk im WDR;
Gilbachstr. 6, 50672 Köln
3113/2011**
- Herr Deutsch ist nicht zufrieden mit der Mitteilung der Verwaltung. Es sollte ein genauer Wirtschaftsplan vorgestellt werden. Herr Hupke erbittet hierzu von der Verwaltung einen Sachvortrag in der nächsten Sitzung.
- 10.12 Toilettenkonzept - Sachstand
3252/2011**
- 10.13 Kreuzungsgestaltung Im Laach
hier: Beschluss aus der Sitzung der Bezirksvertretung Innenstadt vom 24.02.2011, TOP 5.1.4
3270/2011**

- 10.14 Verbesserung der Radwegverbindung auf der Aachener Straße
hier: Beschluss aus der Sitzung der BV 1 vom 07.07.2011, TOP 5.2
3374/2011**

- 10.15 Erprobung neuer Strukturen und Systeme anhand des Pilotbereiches
"Campus Deutz"
3293/2011**

- 10.16 Sachstand zur Sanierung/Umgestaltung von Maastrichter Straße und
Ehrenstraße
hier: Anfrage aus der Sitzung der Bezirksvertretung Innenstadt vom
09.06.2011, TOP 4.2.9
3601/2011**

- 10.17 Beschlüsse zu Baumpflanzungen
hier: Anfrage der Fraktion Bündnis '90/Die Grünen zur Sitzung der Be-
zirksvertretung Innenstadt, TOP 4.2.3
3621/2011**

- 10.18 Geschwindigkeitsreduzierung auf der Riehler Straße auf 50 km/h
3500/2011**

- 10.19 Interdisziplinäre Planungswerkstatt Ringe;
hier: öffentliche Vorstellung der Entwurfskonzepte
3620/2011**

- 10.20 Baumfällungen im Stadtbezirk Innenstadt
3756/2011**

- 10.21 Leerung von Glascontainern
3777/2011**

- 10.22 Grünschnitt auf dem Helenenturm
3782/2011**

- 10.23 Anschlussplanung zum Rheinboulevard Mülheim
3705/2011**

**10.24 Gefahrenpunkt Haltestelle Dasselstraße
hier: Anfrage der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen aus der Sitzung der
Bezirksvertretung Innenstadt vom 09.06.2011, TOP 4.2.5
3723/2011**

**10.25 Anhebung der Bahnsteige der Stationen Reichenspergerplatz und Ap-
pellhofplatz (Zeughaus)
3503/2011**

10.26 Anbau Albertusstr. 40-46

**Anfrage der CDU-Fraktion in der Bezirksvertretung Innenstadt
3721/2011**

**10.27 Haltestelle Friesenplatz - Wasserschaden
3728/2011**

Hupke
Bezirksbürgermeister

Droske
Schriftführer